

Aide pour l'interface publique de ASIR/PÁIR

Aide pour le module public du système central hongrois de Statistique Agricole et d'Information sur les Prix du Marché.

1 Enregistrement des utilisateurs publics

Les utilisateurs peuvent effectuer l'enregistrement pour avoir accès à l'interface publique, en cliquant sur le bouton « Enregistrement » de l'interface publique. Les utilisateurs publics enregistrés peuvent bénéficier des services supplémentaires suivants :

- Chaîne privée pour sauvegarder les requêtes.
- Accès aux résultats des requêtes publiées uniquement pour des utilisateurs enregistrés.
- Exécution des requêtes se trouvant sur la liste des requêtes exécutables, autorisées uniquement pour des utilisateurs enregistrés.
- Modification du mot de passe.
- Notifications par courrier électronique.

1.1 Processus d'enregistrement

Pour l'enregistrement, veuillez remplir le formulaire suivant. Les champs marqués d'un astérisque sont obligatoires. À la fin de l'enregistrement, veuillez cocher la case relative au traitement des données et cliquez sur le bouton « Enregistrement ».

Verzió: v16

AKI PÁIR² MENÜ REGISZTRÁCIÓ Betűméret: Normál BEJELENTKEZÉS

FELHASZNÁLÓI ADATOK:
 Felhasználónév:* E-mail:*

Nem: Férfi

VISELT NÉV:
 Családnév:* Utónév:* További utónevek:

SZÜLETÉSI NÉV(HA NEM AZONOS A VISELT NÉVVEL):
 Családnév: Utónév: További utónevek:

ANYJA SZÜLETÉSI NEVE:
 Családnév:* Utónév:* További utónevek:

SZÜLETÉSI HELY, IDŐ:
 Ország: Hely: * Idő: *

LAKCÍM:
 Város: Irányítószám: Utca:

A rendszer használata céljából hozzájárulok az adataimnak kezeléséhez.* [privacy contract](#)

A csillag(*) jelölt mezők kitöltése kötelező!

REGISTRATION

Figure n° 1 – Bouton « Enregistrement »

1.2 Première connexion

L'inscription « ENREGISTREMENT RÉUSSI » apparaît sur l'interface, et vous êtes informé sur l'enregistrement réussi aussi par une notification envoyée à l'adresse électronique indiquée lors de l'enregistrement. Le courrier électronique contient le mot de passe généré par le système, permettant à l'utilisateur l'accès. Les nouveaux utilisateurs sont invités à modifier leur mot de passe généré lors de la première connexion.

JELSZÓ MEGVÁLTOZTATÁSA

JELSZÓ ADATOK

Régi jelszó:

Új jelszó:

Új jelszó még egyszer:

MÓDOSÍTÁS

Figure n° 2 – Menu « Modification de mot de passe »

2 Connexion de l'utilisateur enregistré à l'interface publique

L'utilisateur enregistré peut accéder à l'interface du module public, en utilisant ses données nécessaires à l'accès. Pour accéder à l'interface, veuillez cliquer sur le bouton « CONNEXION » se trouvant dans le coin supérieur droit :



Figure n° 3 – Le bouton « CONNEXION » se trouve toujours dans le coin supérieur gauche.

Il faut indiquer les données nécessaires à l'accès, ensuite, veuillez cliquer sur le bouton « CONNEXION ».

Figure n° 4 – Boîte de dialogue des données nécessaires à l'accès

Après la connexion réussie, l'utilisateur est renvoyé à la page d'accueil.





3 Requêtes sur l'interface publique (Page d'accueil)

Lors du téléchargement de l'interface publique et après la connexion réussie de l'utilisateur enregistré, le système renvoie toujours l'utilisateur à la page d'accueil affichant la liste des requêtes.

3.1 Menu « Requêtes » sans enregistrement

Un utilisateur non enregistré peut voir le contenu de la « Chaîne publique ». Les requêtes à consultation libre sont affichées sur la chaîne publique :

Verzió: v16 HUN HUK HUK

AKI PÁIR²   MENÜ  KEZDŐLAP Betűméret: Normál  BEJELENTKEZÉS

Megnevezés	Összes eredmény	Utolsó eredmény	
Az élőbárány havi termelői ára többnyelvű			LEKÉRDEZÉS FUTTATÁSA
Belföldi zöldségfélék leggyakoribb bruttó termelői ára a szegedi nagybani piacon	MEGTEKINTÉS...	MEGTEKINTÉS...	
Belföldön termelt borok feldolgozó értékesítési ára-Teszt	MEGTEKINTÉS...	MEGTEKINTÉS...	
Vágóállatok termelői ára 2. rész (marha)			LEKÉRDEZÉS FUTTATÁSA
<ul style="list-style-type: none"> ▣ ARCHIVÁLT ADATOK ▣ Az intervenció gabonakészlet veszteségkezelési eljárása során alkalmazható ár 2013-ban ▣ BRÜSSZELI ÁRINFORMÁCIÓK ▣ HAVI IDŐSOROS ÁRINFORMÁCIÓK ▣ Közhasznú baromfi és tojás ▣ Közhasznú bor ▣ Közhasznú gabona ▣ Közhasznú hús ▣ Közhasznú olajnövény ▣ Közhasznú tej ▣ Közhasznú zöldség és gyümölcs ▣ Szántó-Becz Gábor anyagai 			

Figure n° 5 - Requêtes (PAGE D'ACCUEIL)

Parmi les requêtes publiques – conformément au souhait de l'administrateur de la requête donnée – le résultat des requêtes peut être consulté, tandis que d'autres requêtes peuvent être exécutées à partir de l'interface publique.

3.2 Menu « Requêtes » pour utilisateurs publics connectés

Les utilisateurs publics enregistrés peuvent accéder, suite à une connexion réussie, au contenu à consultation libre sur l'interface publique sans enregistrement (chapitre n° 3.1), et ils peuvent également voir leur propre « Chaîne privée ». La chaîne privée se trouve dans le menu « Liste des requêtes », en-dessous de la chaîne publique.

Verzió: v16 Bejelentkezett felhasználó: misi6

AKI MENÜ KEZDŐLAP Betűméret: Normál KJELENTKEZÉS

Megnevezés	Összes eredmény	Utolsó eredmény
A fiatal bika termelői ára hasított meleg súlyban	MEGTEKINTÉS...	MEGTEKINTÉS...
ARCHIVÁLT ADATOK		
Az intervenció gabonakészlet veszteségkezelési eljárása során alkalmazható ár 2013-ban		
BRÜSSZELI ÁRINFORMÁCIÓK		
HAVI IDŐSOROS ÁRINFORMÁCIÓK		
Közhasznú baromfi és tojás		
Közhasznú bor		
Közhasznú gabona		
A kenyér fogyasztói ára (8 budapesti üzletlánc kiválasztott üzleteinek átlagára)	MEGTEKINTÉS...	MEGTEKINTÉS...
A gabona alapú termékek feldolgozó értékesítési ára	MEGTEKINTÉS...	MEGTEKINTÉS...
A gabona alapú termékek fogyasztói ára (8 budapesti üzletlánc kiválasztott üzleteinek átlagára)	MEGTEKINTÉS...	MEGTEKINTÉS...
A gabonafélék (búza, kukorica, árpa, zab, rozs) termelői ára (ÁFA és szállítási költség nélkül) (A piros színnel jelzett cellák adatvédelem miatt nem jeleníthetők meg)	MEGTEKINTÉS...	MEGTEKINTÉS...
A takarmánykeverékek értékesítési ára (A piros színnel jelzett cellák adatvédelem miatt nem jeleníthetők meg)	MEGTEKINTÉS...	MEGTEKINTÉS...
Közhasznú hús		
Közhasznú olajnövény		
Közhasznú tej		
Közhasznú zöldség és gyümölcs		

Megnevezés	Összes eredmény	Utolsó eredmény
------------	-----------------	-----------------

Figure n° 6 – Chaîne privée sur la liste des requêtes

Les requêtes auxquelles l'utilisateur peut accéder sont affichées sur la chaîne privée. Conformément aux paramètres, il est possible de consulter le résultat des requêtes énumérées sur la chaîne privée, ainsi que d'autoriser l'exécution de la requête.

3.3 Consultation du résultat de la requête

Les mêmes opérations peuvent être exécutées concernant les requêtes qui apparaissent sur la chaîne privée et publique. Pour consulter le résultat de la requête sélectionnée, veuillez cliquer sur le bouton « Tous les résultats », ensuite, sélectionnez sur la liste le résultat à la date souhaitée et cliquez sur le bouton « CONSULTATION » à côté de son nom.

Lekérdezés neve: **Belföldi zöldségfélék leggyakoribb bruttó termelői ára a szegedi nagybani piacon**

Felirat	Státusz	
2013. 49. hét	✓	MEGTEKINTÉS...
2013. 49. hét	✓	MEGTEKINTÉS...

Figure n° 7 – Liste des résultats de la requête

Sur la liste des requêtes, il est également possible de sélectionner directement le dernier résultat, en cliquant sur le bouton « CONSULTATION » à côté de la requête.

Lekérdezés neve: **Belföldön termelt borok feldolgozó értékesítési ára** VISSZA

	2012. 46. hét		2013. 45. hét		2013. 46. hét		2013. 46. hét / 2012. 46. hét [%]		2013. 46. hét / 2013. 45. hét [%]	
	földrajzi jelzés nélküli bor	oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor	földrajzi jelzés nélküli bor	oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor	földrajzi jelzés nélküli bor	oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor	földrajzi jelzés nélküli bor	oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor	földrajzi jelzés nélküli bor	oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor
fehér										
összes mennyiség [hl]	5 110,47	1 403,1	4 190,75	1 386,18	3 171,87	982,07	62,07	69,99	75,69	70,85
Összes mennyiségre vonatkoztatott ár [HUF/hl]	18 402,48	26 153,53	18 527,97	29 629,04	22 606,22	33 076,47	122,84	126,47	122,01	111,64
vörös vagy rozé										
összes mennyiség [hl]	3 902,09	2 436,57	3 770,56	1 506,59	699,11	1 293,64	17,92	53,09	18,54	85,87
Összes mennyiségre vonatkoztatott ár [HUF/hl]	21 196,68	28 724,65	22 719,47	33 080,38	24 096,41	37 300,62	113,68	129,86	106,06	112,76



 

Figure n° 8 – Consultation du résultat de la requête

Les icônes se trouvant dans le coin inférieur droit permettent de télécharger le tableau des résultats. Formats soutenus pour le chargement : pdf, doc, docx, xls, xlsx, odt, ods.

3.4 Exécution d'une requête

Sur l'interface publique, il est possible d'exécuter les requêtes publiées avec une autorisation d'exécution. Les utilisateurs enregistrés doivent suivre la même démarche pour exécuter les requêtes se trouvant sur leur chaîne privée que celle pour l'exécution se trouvant sur la chaîne publique.

Les utilisateurs enregistrés et connectés sont informés sur l'exécution réussie des requêtes par courrier électronique, même si entre-temps, ils se sont déconnectés. À l'aide du courrier électronique envoyé, ils peuvent consulter et télécharger le résultat de la requête, dans les formats soutenus (pdf, doc, docx, xls, xlsx, odt, ods).

À côté de la requête donnée, en cliquant sur le bouton « EXÉCUTION DE LA REQUÊTE », on peut sélectionner les paramètres de la requête que l'on souhaite modifier.

Lekérdezés neve: **Az élőbárány havi termelői ára többnyelvű**

mennyiség: **db** BEÁLLÍTÁS...

ár: **HUF/kg** BEÁLLÍTÁS...

Pénznem: **HUF** BEÁLLÍTÁS...

LEKÉRDEZÉS FUTTATÁSA




Figure n° 9 - Modification des paramètres de la requête avant l'exécution

Après avoir sélectionné les paramètres, pour commencer l'exécution, veuillez cliquer sur le bouton « EXÉCUTION DE LA REQUÊTE ».

Le résultat de la requête est affiché après la requête réussie, sous la fenêtre de la modification des paramètres.

		2013. január	2013. február	2013. március	2013. április	2013. május	2013. június	2013. július	2013. augusztus	2013. szeptember	2013. október	2013. november
könnyű bárány	mennyiség [db]	5 574	8 385	33 200	9 612	12 002	9 484	13 154	12 464	4 287	3 494	1 319
	ár [HUF/kg]	794,74	726,73	828,53	794,9	719,07	737,91	816,08	872,3	869,53	858,12	891,49
nehéz bárány	mennyiség [db]	2 152	1 624	4 388	1 437	2 608	3 236	8 492	5 266	4 479	4 568	1 848
	ár [HUF/kg]	635,14	598,23	683,16	707,26	636,68	667,26	750,33	767,85	777,59	764,71	765,29
bárány összesen	mennyiség [db]	7 726	10 009	37 588	11 049	14 610	12 720	21 646	17 730	8 766	8 062	3 167
	ár [HUF/kg]	750,28	705,88	811,56	783,5	704,37	719,94	790,28	841,28	822,55	805,19	817,85

Figure n° 10 – Tableau des résultats de la requête après l'exécution

Les icônes se trouvant dans le coin inférieur droit permettent de télécharger le tableau des résultats. Formats soutenus pour le téléchargement : pdf, doc, docx, xls, xlsx, odt, ods.

4 Choix de langue

Lors du chargement de la page, le contenu est affiché dans la langue du navigateur sélectionnée par défaut, dans le cas contraire, en anglais. Pour choisir parmi les langues disponibles, veuillez cliquer sur les drapeaux se trouvant sur le côté droit du menu :



Figure n° 11 – Icônes drapeaux pour le choix de langue

Langues disponibles :

- Hongrois
- Anglais
- Allemand
- Français

5 Version pour personnes aveugles et malvoyantes

L'interface publique est également accessible en version pour personnes aveugles et malvoyantes, compatible aussi avec des logiciels de lecture vocale et d'autres outils d'aide. Pour accéder à la version pour personnes aveugles et malvoyantes, veuillez cliquer sur l'icône suivant, se trouvant sur le côté gauche du menu :



Figure n° 12 – Lien de la version pour personnes aveugles et malvoyantes

6 Aide

Vous pouvez télécharger l'aide du système sous format pdf, en cliquant sur l'icône suivant :



Figure n° 13 – Lien de l'aide sous format pdf